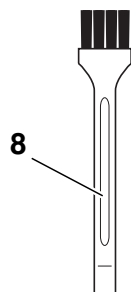
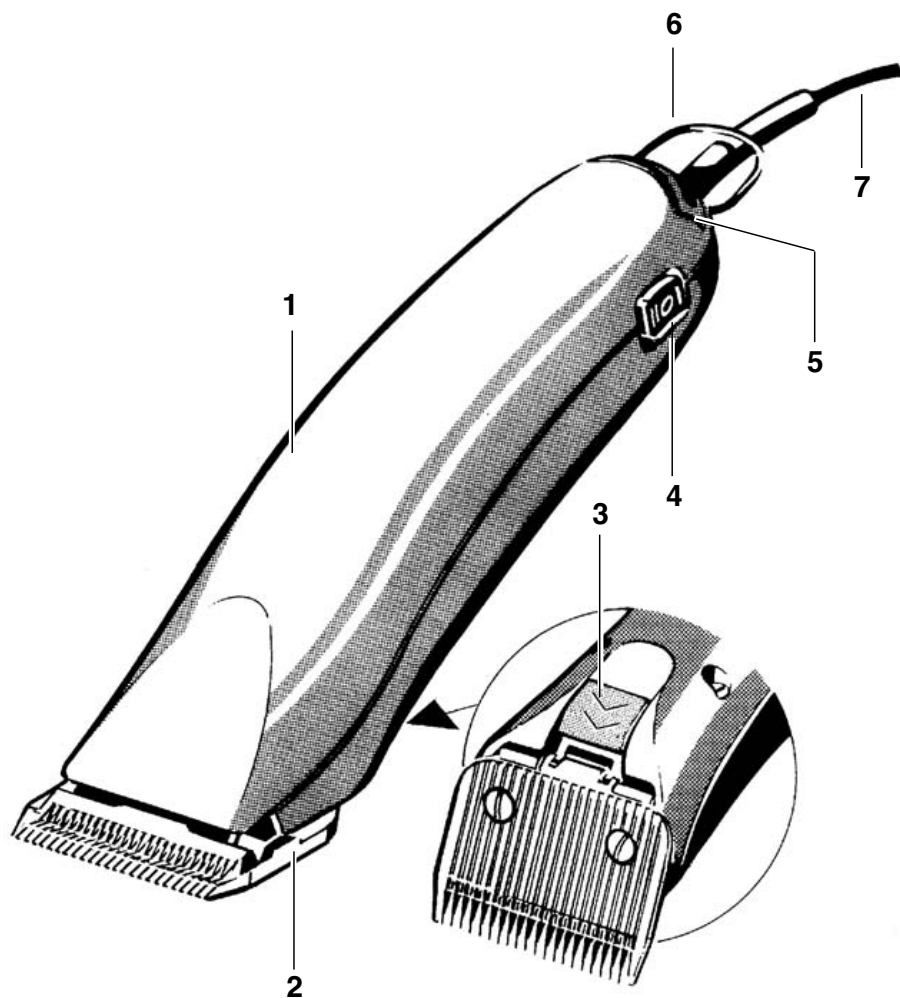
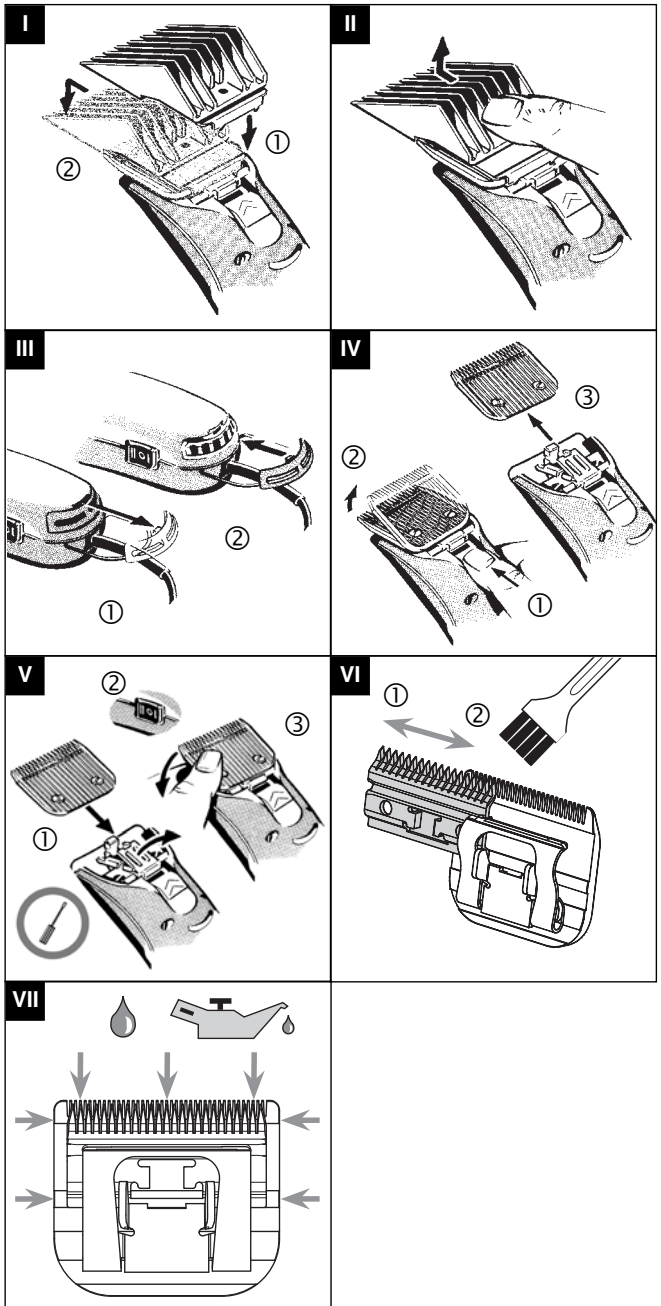




MANUAL
SCHEERMACHINE MOSER
TONDEUSE MOSER

Scheermachine Moser





Scheermachine Moser

Consignes de sécurité importantes

Les consignes suivantes doivent impérativement être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques, afin de se protéger contre les blessures et chocs électriques.

Lisez toutes les notices avant d'utiliser l'appareil!

- Utilisez les tondeuses à cheveux et poils exclusivement pour la coupe de cheveux et poils humains. Utilisez les tondeuses pour animaux exclusivement pour couper les poils et les pelages d'animaux.
- Ne branchez l'appareil que sur courant alternatif. Tenez bien compte de la tension nominale mentionnée.
- Ne touchez en aucun cas un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la prise.
- N'utilisez jamais un appareil électrique dans la baignoire ou sous la douche.
- Rangez ou stockez toujours les appareils électriques de sorte à ce qu'ils ne puissent pas tomber dans l'eau (par ex. lavabo). Ne mettez pas des appareils électriques en contact avec de l'eau ou tout autre liquide !
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits secs.
- Débranchez la prise secteur immédiatement après utilisation de l'appareil.
- Débranchez la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries ou manquant d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être gardés sous surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que pour l'utilisation conforme décrite dans le mode d'emploi. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble est endommagé. N'utilisez pas non plus l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, renvoyez l'appareil à notre SAV pour qu'il y soit inspecté et réparé. Les appareils électriques ne doivent être réparés que par des spécialistes ayant une formation en électrotechnique.
- Ne portez pas l'appareil à l'aide du câble, ne vous servez pas du câble comme poignée.
- Tenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- Ne rangez pas un appareil avec un câble vrillé ou pincé.
- N'introduisez jamais et ne laissez jamais tomber quelque objet que ce soit dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement dans lequel des aérosols sont utilisés ou dans lequel de l'oxygène est libéré.
- Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas l'appareil si la tête de coupe est endommagée.
- L'appareil est équipé d'une double isolation et d'un antiparasitage. Il satisfait les exigences de la directive UE Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE et la directive Basse Tension 2006/95/CE.e.

Mise en service



Avant chaque mise en service, vérifiez la lubrification de la tête de coupe. Le cas échéant, huilez-la.



Branchez l'appareil à la prise uniquement s'il est éteint. Éteignez toujours l'appareil lorsque vous interrompez la coupe.

- Branchez la fiche dans la prise et allumez l'appareil. L'appareil a deux niveaux de vitesses.
- Après utilisation éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise.

Mettre en place/enlever les peignes adaptables

Vous pouvez augmenter la longueur de coupe à l'aide des peignes adaptables.

Vous pourrez vous procurer des accessoires auprès de votre revendeur.



Éteignez l'appareil avant de mettre en place / enlever un peigne adaptable.

- Placez le peigne adaptable sur le bord inférieur de la tête de coupe (Fig. I ①) et glissez-le sur l'arête coupante de coupe du peigne jusqu'à ce qu'il s'emboîte (Fig. I ②).
- Glissez le peigne adaptable en direction de l'arête de coupe du peigne (Fig. II) et retirez-le de la tête de coupe.

Changement de tête de coupe

Remplacez une tête de coupe émoussée ou endommagée exclusivement par une pièce détachée originale. Vous pourrez commander des pièces détachées auprès de votre revendeur ou de votre SAV.

- ! Éteignez l'appareil avant de remplacer la tête de coupe.
- Huilez la tête de coupe avant de la mettre en place.

Retirer la tête de coupe

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (Fig. IV ①) en direction de la tête de coupe et basculez la tête de coupe (Fig. IV ②).
- Retirez la tête de coupe du support (Fig. IV ③).

Mettre la tête de coupe en place

- Mettez la nouvelle tête de coupe sur le support (Fig. V ①).
- Le support doit être rabattu (celui-ci est rabattable à l'aide d'un tournevis plat) (Fig. V ①).
- **Attention:** allumez l'appareil (Fig. V ②), puis rabattez la tête de coupe et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible (Fig. V ③).

Nettoyage / Entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers garantissent une longue durée d'utilisation de l'appareil.

- ! Éteignez l'appareil et débranchez la fiche avant de nettoyer / entretenir l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau. N'utilisez **pas** d'abrasifs ou de dissolvants !

- Nettoyez le filtre à air régulièrement pour que l'aération soit assurée :
 - Retirez le couvercle du filtre (Fig. III ①) et nettoyez le filtre à air avec la brosse de nettoyage.
 - Remettez le couvercle du filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. III ②).
- Pour une capacité de coupe performante et durable et une bonne conservation de l'appareil, il est impératif de nettoyer et de lubrifier régulièrement la tête de coupe.
 - Les tondeuses à cheveux doivent être lubrifiées au moins 1x fois par jour.
 - Les tondeuses pour animaux doivent être huilées toutes les 15 minutes en cours d'utilisation.
- Basculez la tête de coupe (Fig. IV), glissez la lame sur le côté (Fig. VI ①) et retirez les cheveux coupés de la lame et du peigne avec la brosse de nettoyage.

- ! La lame ne doit pas être retirée en intégralité !
- La tête de coupe ne doit pas être dévissée !

- Après nettoyage, remettez la lame dans sa position de départ (Fig. VI ②).
- Huilez la tête de coupe avec une goutte d'huile par surface indiquée (Fig. VII).
- La lame doit se trouver au centre du peigne.
- Remettez la tête de coupe en place comme décrit plus haut. Mettez brièvement l'appareil en marche (environ 10 secondes), afin de garantir une répartition régulière du film huileux.
- Utilisez exclusivement notre huile spéciale pour tête de coupe. Vous pourrez vous en procurer auprès de votre revendeur ou de notre SAV.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide.

Mise au rebut pays de l'UE



L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Dans le cadre de la directive UE relative à la mise au rebut d'appareils électriques et électroniques, l'appareil sera repris gratuitement dans les points de collecte ou déchetteries municipaux. La mise au rebut conforme protège l'environnement et empêche les impacts possibles sur l'homme et l'environnement.

Mise au rebut pays extérieurs à l'UE

- À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être mis au rebut de façon à respecter l'environnement.

Accessoires

- Têtes de coupe (cf. Page 54)
- Peignes adaptables (cf. Page 55/56)

Tondeuse Moser

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Bij het gebruik van elektrische apparatuur dienen voor de eigen veiligheid de volgende maatregelen tegen letsel en stroomstoten in ieder geval te worden nageleefd:

Voor het gebruik van het apparaat moeten alle aanwijzingen worden doorgelezen!

- Gebruik de tondeuse uitsluitend voor het knippen van haar bij mensen.
- Gebruik de dierentondeuse uitsluitend om dierenhaar te knippen en dieren te scheren.
- Sluit het apparaat alleen op wisselspanning aan. Let op de aangegeven netspanning.
- Een in het water gevallen elektrisch apparaat mag in geen geval worden aangeraakt. Trek meteen de stekker uit het stopcontact.
- Elektrische apparatuur mag nooit in bad of onder de douche worden gebruikt.
- Elektrische apparatuur moet steeds zo worden weggelegd resp. bewaard dat deze niet in het water (b.v. wasbak) kan vallen. Breng elektrische apparatuur niet in aanraking met water en andere vloeistoffen!
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimten.
- Trek altijd meteen na het gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Voor het reinigen van het apparaat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of aan hen instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat zijn gegeven door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Zie erop toe dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is, dat wil zeggen voor het door de fabrikant beoogde gebruiksdoel, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd snoer. Gebruik het apparaat eveneens niet wanneer het niet correct functioneert, op de grond is gevallen, beschadigd is of wanneer het in het water is gevallen. In dergelijke gevallen moet het apparaat ter inspectie en reparatie naar ons service center worden opgestuurd. Elektrische apparaten mogen alleen door elektrotechnisch geschoolde professionals gerepareerd worden.
- Het apparaat mag, om het te dragen, niet aan het snoer worden vastgehouden en het snoer mag niet als handvat worden gebruikt.
- Houd het snoer verwijderd van hete oppervlakken.
- Het apparaat mag niet met een verdraaid of geknikt snoer worden bewaard.
- Steek nooit voorwerpen in de openingen van het apparaat en laat deze er evenmin invallen.
- Het apparaat mag nooit worden gebruikt in een omgeving waar producten uit spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof vrijkomt.
- Voorkom letsel: gebruik het apparaat nooit wanneer de slijpkop beschadigd is.
- Dit apparaat is geïsoleerd en ontsloofd. Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG en aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.

Ingebruikname



Controleer voorafgaand aan het gebruik altijd of de slijpkop afdoende gesmeerd is. Olie hem zo nodig.



Sluit het apparaat alleen op het stopcontact aan als het uitgeschakeld is.
Schakel het apparaat altijd uit als u het knippen onderbreekt.

- Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in. Het apparaat heeft twee snelheidsstanden.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Opzetkammen aanbrengen / verwijderen

U kunt het kniplengtebereik met opzetkammen uitbreiden.

Accessoires zijn via uw dealer verkrijgbaar.



Schakel het apparaat uit alvorens een opzetkam aan te brengen / te verwijderen.

- Plaats de opzetkam tegen de onderkant van de slijpkop (afb. I ①) en schuif hem over de slijkant van de scheerkam tot de opzetkam vastklikt (afb. I ②).
- Schuif de opzetkam in de richting van de slijkant van de scheerkam (afb. II) en neem de opzetkam van de slijkop af.

De snijkop vervangen

Vervang een botte of beschadigde snijkop uitsluitend door een origineel reserveonderdeel. Reserveonderdelen zijn via uw dealer of de klantenservice te bestellen.

- ! Schakel het apparaat uit alvorens de snijkop te vervangen.
- Olie een nieuwe snijkop alvorens hem te monteren.

De snijkop verwijderen

- Druk de ontgrendelingsknop (afb. IV ①) in de richting van de snijkop en klap de snijkop uit de houder (afb. IV ②).
- Neem de snijkop van de houder af (afb. IV ③).

De snijkop aanbrengen

- Plaats de nieuwe snijkop op de houder (afb. V ①).
- De houder moet weggeklapt zijn (is weg te klappen met een platte schroevendraaier) (afb. V ①).
- **Let op:** Schakel het apparaat in (afb. V ②), klap vervolgens de snijkop omhoog en druk hem aan totdat hij hoorbaar vast klikt (afb. V ③).

Reiniging/onderhoud

Het apparaat gaat langer mee als u het regelmatig reinigt en onderhoudt.

- ! Voor reiniging/onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uittrekken. Reinig het apparaat niet nat. Gebruik **geen** oplos- en schuurmiddelen!

- Reinig het luchtfilter regelmatig om een goede luchttoevoer te garanderen:
 - Verwijder het filterdeksel (afb. III ①) en reinig het luchtfilter met de reinigingsborstel.
 - Breng het filterdeksel weer aan zodat het vast klikt (afb. III ②).
- Voor goede en langdurige knipcapaciteit en het behoud van de waarde van het apparaat is het absoluut noodzakelijk dat u de snijkop regelmatig reinigt en oliet.
 - Tondeuses moeten 1 x per dag worden geolied.
 - Dierentondeuses moeten tijdens gebruik elke 15 minuten worden geolied.
- Klap de snijkop weg (afb. IV) en schuif het scheermes opzij (afb. VI ①) en verwijder met de reinigingsborstel de haarresten van het scheermes en de scheerkam (afb. VI).

- ! Schuif het scheermes niet helemaal uit de houder!
- Schroef de snijkop niet open!

- Schuif het scheermes na het reinigen weer terug in de uitgangspositie (afb. VI ②).
- Olie de snijkop door een druppel olie op elk van de aangegeven oppervlakken te doen (afb. VII).
- Lijn het scheermes uit ten opzichte van het midden van de scheerkam.
- Breng de snijkop weer aan zoals hierboven is beschreven. Zet het apparaat kort aan (ca. 10 sec.) zodat de olielaag zich gelijkmatig verdeelt.
- Gebruik uitsluitend onze speciale olie voor snijkoppen. Deze is verkrijgbaar bij uw dealer of via ons Service Center.
- Reinig de behuizing uitsluitend met een zachte, eventueel licht vochtige doek.

Afdanken EU-landen



Dank het apparaat niet via het huisvuil af. In het kader van de EU-richtlijn over het afdanken van elektrische en elektronische apparatuur kan het apparaat kosteloos bij de desbetreffende gemeentelijke inzamelpunten worden ingeleverd. Afdanken volgens de voorschriften spaart het milieu en voorkomt mogelijke schadelijke gevolgen voor mens en milieu.

Afdanken in andere dan EU-landen

- Het apparaat moet aan het einde van zijn levensduur langs milieuvriendelijke weg worden opgeruimd.

Accessoires

- Snijkoppen (zie pagina 54)
- Opzetkammen (zie pagina 55/56)

